

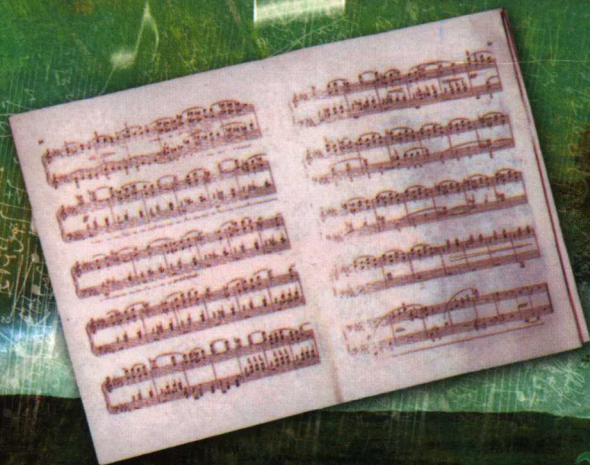
建设社会主义新农村书系

文化生活篇

中外名歌经典

SHONGWAI MINGGE JINGDIAN

李桂英 关玫玫 耿 芃 编



农村读物出版社
中国农业出版社



建设社会主义新农村书系
文化生活篇

中外名歌经典

李桂英 关玫玫 耿芃 编

农村读物出版社
中国农业出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

中外名歌经典 / 李桂英, 关玫玫, 耿芃编. —北京:
农村读物出版社, 2006. 6

(建设社会主义新农村书系)

ISBN 7-5048-4946-4

I. 中... II. ①李...②关...③耿... III. 歌曲-世界-选集
IV. J652

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 046902 号

出 版 人	傅玉祥
责任编辑	刘爱芳
出 版	农村读物出版社 (北京市朝阳区农展馆北路 2 号 100026) 中国农业出版社
发 行	新华书店北京发行所
印 刷	中国农业出版社印刷厂
开 本	787mm×1092mm 1/32
印 张	3.875
字 数	100 千
版 次	2006 年 6 月第 1 版 2006 年 6 月北京第 1 次印刷
定 价	6.80 元

(凡本版图书出现印刷、装订错误, 请向出版社发行部调换)

出版说明

党的十六届五中全会明确提出了建设社会主义新农村的重大历史任务，2006年中央1号文件又把推进社会主义新农村建设作为当前和今后一个时期党和政府的中心工作。按照生产发展、生活宽裕、乡风文明、村容整洁、管理民主的要求，中国农业出版社本着为“三农”服务的办社宗旨，及时策划推出了《建设社会主义新农村书系》。

中宣部、新闻出版总署、农业部和中国版协十分重视本套书系的出版工作，给予了大力支持和精心指导。本书系旨在服务“三农”上有所创新，以促进农民增收为出发点，以促进农村和谐社会建设为落脚点，真正做到贴近农业生产实际、贴近农村工作实际、贴近农民需求实际，让广大农民、农技人员和乡村干部看得懂、学得会、买得起、用得上。

本套书系紧紧围绕建设社会主义新农村的内涵，在内容上，分农业生产新技术、新型农民培训、乡村民主管理、农村政策法律、农村能源环境、农业基础设施建设、小康家园建设、乡村文化生活、农村卫生保健、

乡村幼儿教育等板块；在出版形式上，将手册式、问答式、图说式与挂图、光盘相结合；在运作方式上，按社会主义新农村发展的阶段性，分期分批实施；在读者对象上，依据广大农村读者的文化水平和阅读习惯，分别推出适合广大农民、农技人员和乡村干部三个层次的读本。整套书系内容通俗易懂，图文并茂，突出科学性、针对性、实用性和趣味性，力求用新技术、新内容、新形式，开拓服务的新境界。

我们希望该套书系的出版，能够提高广大农民的科技素质，加快农业科技的推广普及，提高农业科技的到位率和入户率，为农业发展、农民增收、农村社会进步提供有力的智力支持和精神动力，为社会主义新农村建设注入新的生机与活力。

中国农业出版社

2006年5月

目 录

出版说明

中 国 部 分

- 在那遥远的地方..... 王洛宾改编 (2)
- 新疆好..... 马寒冰词 刘 炽曲 (3)
- 茉莉花 江苏民歌 (5)
- 难忘今宵..... 乔 羽词 王酩曲 (6)
- 绣红旗..... 阎 肃词 羊鸣、姜春阳、金砂曲 (7)
- 雁南飞..... 李俊词 李伟才曲 (8)
- 花儿为什么这样红 雷振邦 改词编曲 (9)
- 月之故乡 [台湾] 彭邦祯词 刘庄、延生曲 (10)
- 美丽的草原我的家 火 华词 阿拉腾奥勒曲 (12)
- 前门情思——大碗茶 阎 肃词 姚 明曲 (14)
- 故乡是北京 阎 肃词 姚 明曲 (17)
- 长大后我就成了你 宋青松词 王佑贵曲 (21)
- 好大一棵树..... 邹友开词 伍嘉冀曲 (23)
- 我们的生活充满阳光 集体词 吕远、唐诃曲 (25)
- 年轻的心 韩 伟词 施光南曲 (28)
- 渴望 易 茗词 雷 蕾曲 (30)
- 共和国之恋..... 刘毅然词 刘为光曲 (32)

再见吧，妈妈.....	陈克正词	张乃诚曲 (34)
祖国，我为你干杯	刘 麟词	关 峡曲 (37)
篱笆墙的影子.....	张 藜词	徐沛东曲 (39)
啊！中国的土地	孙中明词	陶思耀曲 (41)
乡音乡情	晓 光词	徐沛东曲 (43)
太阳的儿子.....	陈玉国词	朱良镇曲 (45)
党啊，亲爱的妈妈	龚爱书、余致迪词	
	马殿银、周 右曲	(48)
那就是我	晓 光词	谷建芬曲 (51)
可爱的中华.....	苏阿芒词	教昌群曲 (53)
清晰的记忆.....	田 农词	践 耳曲 (55)
我的祖国妈妈.....	梁上泉词	施光南曲 (57)
多情的土地.....	任志萍词	施光南曲 (60)
心中的太阳.....	文 岐词	黎 夫曲 (63)
父老乡亲	石顺义词	王锡仁曲 (66)
白发亲娘	石顺义词	王锡仁曲 (69)

外 国 部 分

喀秋莎.....	〔苏〕伊萨科夫斯基作词	
	〔苏〕勃兰切尔作曲	
	塞 柏译配	(73)
草原	俄罗斯民歌	
	庄德之译词	
	方 羽配歌	(74)
羊毛剪子咔嚓响	澳大利亚民歌	
	锡嘉、巫铭译词	

- 锡嘉、巫铭配歌 (75)
- 红河谷 加拿大民歌
J. 卫尔作词
周枫、董翔晓译配 (77)
- 樱花 日本民歌
清水修编曲 (78)
- 啊，朋友 意大利民歌
北京电影制片厂
译制组译配 (79)
- 宝贝 印度尼西亚民歌
吴国森译词
刘淑芳配歌 (81)
- 一片丹心 [朝] 佚 名词曲
张 琳译词
倪和文配歌 (82)
- 旅愁 [美] J. P. 奥德维词曲
笑 之译配 (83)
- 科罗拉多河上月光明朗 [美] 佚 名作词
[美] R. A. 金作曲
孔韧千译配 (84)
- 梅姬，当你和我年轻的时候 美国民歌
A. 布特斐尔德作词
竹 漪译配 (86)
- 厄尔嘎兹 土耳其民歌
钟 途译配 (88)
- 美丽的西丽托 墨西哥民歌
赵金平、陈小文译配 (90)

- 4 -

	孙维善译词 (106)
鸽子	伊拉迪尔词曲
	赵金平译词
	非 一配歌 (107)
啊, 迷人的维尔姆兰	瑞典民歌
	海 加 改编
	张 宁译配 (109)
照镜子	罗马尼亚民歌
	考什布作词
	佚名译配 (110)
洛雷莱.....	〔德〕海涅原诗
	〔德〕F. 西尔歇作曲
	廖辅叔译词
	毛宇宽配歌 (111)



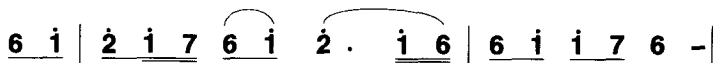
在那遥远的地方

(男声独唱)

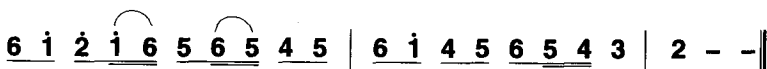
王洛宾改编

1=E $\frac{4}{4}$

行板



1. 在 那 遥 远 的 地 方 有 位 好 姑 娘，
 2. 她 那 粉 红 的 小 脸 好 像 红 太 阳，
 3. 我 愿 抛 弃 了 财 产 跟 她 去 放 羊，
 4. 我 愿 做 一 只 小 羊 跟 在 她 身 旁，



人 们 走 过 她 的 帐 房 都 要 回 头 留 恋 的 张 望。
 她 那 活 泼 动 人 的 眼 睛 好 像 晚 上 明 媚 的 月 亮。
 每 天 看 着 那 粉 红 的 小 脸 和 那 美 丽 金 边 的 衣 裳。
 我 愿 她 拿 着 细 细 的 皮 鞭 不 断 轻 轻 打 在 我 身 上。

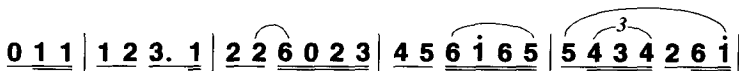
新疆好

1=F $\frac{2}{4}$

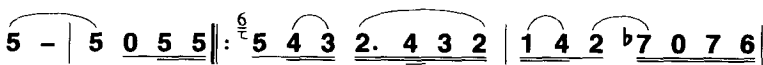
马寒冰词

刘 炽曲

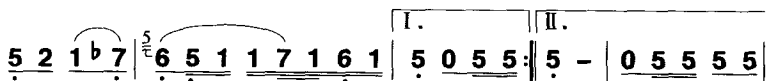
稍慢 愉快、亲切、优美



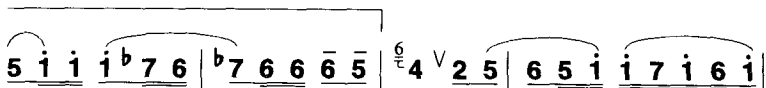
1. 我们 新疆好地 方啊， 天山 南北好 牧
2. 麦穗 金黄稻花 香啊， 风吹 草低见 牛
3. 弹起 你的冬不 拉啊， 跳起 舞来唱 起



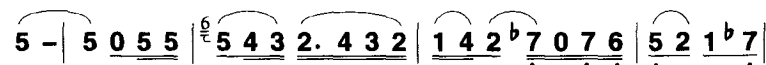
场； 戈壁 沙滩 变 良 田， 积雪
羊； 葡萄 瓜果 甜 又 甜， 煤铁
歌； 各族 人民 大 团 结， 歌颂



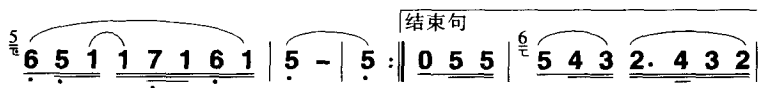
溶化灌	衣	庄。戈壁 庄。	} 咪咪咪咪
金银遍	地	藏。葡萄 藏。	
领袖毛	泽	东。各族 东。	



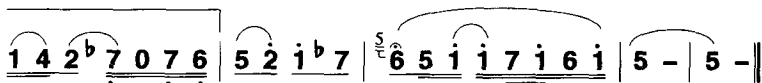
咪 咪 咪 咪咪咪咪 咪 咪 咪 咪



唻 我们 美 丽 的 田园， 我们 可 爱的



家 乡。 我们 美 丽 的

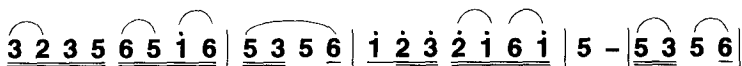


田 园， 我们 可 爱的 家 乡。

茉莉花

1=bE $\frac{2}{4}$

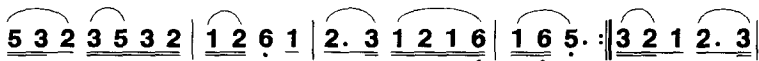
江苏民歌



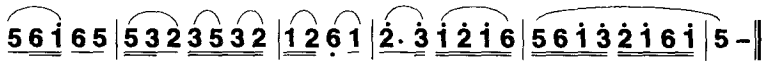
1. 好 一朵茉莉花， 好一朵茉莉花，满园
2. 好 一朵茉莉花， 好一朵茉莉花，茉莉
3. 好 一朵茉莉花， 好一朵茉莉花，满园



花 草 香也香 不过 它； 我 有心 采 一朵
花 开 雪也白 不过 它； 我 有心 采 一朵
花 开 比也比 不过 它； 我 有心 采 一朵



戴， 又 怕那 看 花人 将 我 骂。
戴， 又 怕 旁 人 笑 话。
戴， 又 怕 来 年 不 发 芽。 我 有心



采 一朵戴， 又 怕 来 年 不 发 芽。

《茉莉花》是在全国流行广泛的一类时调，在《茉莉花》民歌家族之中，这一首是最有名的。这首《茉莉花》带有一股江南水乡的清新气息，旋律轻快活泼，优美抒情，许多歌唱家都曾经演唱过它。

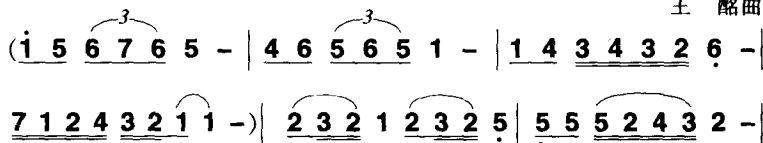
难忘今宵

1=C $\frac{4}{4}$

(女声独唱)

乔羽词

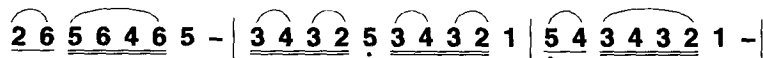
王酩曲



1. 难 忘 今 宵, 难忘今 宵,
 2. 告 别 今 宵, 告别今 宵,



不 论 天 涯 与 海 角 神 州 万 里
 不 论 新 友 与 故 交, 明 年 春 来

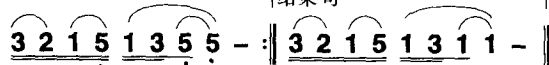


同 怀 抱, 共 祝 愿, 祖 国 好, 祖 国 好。
 再 相 邀, 青 山, 在, 人 未 老, 人 未 老。



共 祝 愿, 祖 国 好。 共 祝 愿,
 青 山 在, 人 未 老。 青 山 在,

结束句



祖 国 好。 人 未 老。
 人 未 老。

绣 红 旗

1=bB $\frac{4}{4}$

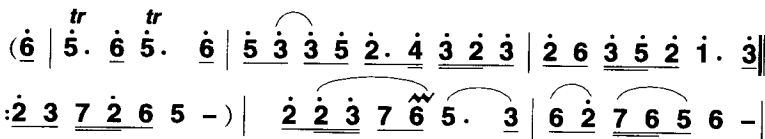
中速

歌剧《江姐》选曲

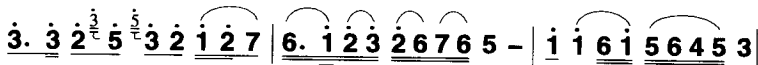
(女声独唱)

阎 肃词

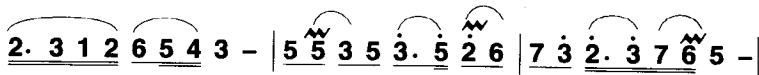
羊鸣、姜春阳、金沙曲



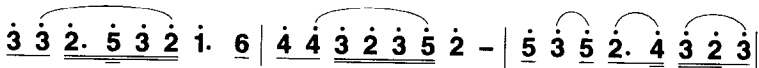
1. 线儿 长， 针 儿 密，
2. 千分 情， 万 分 爱，



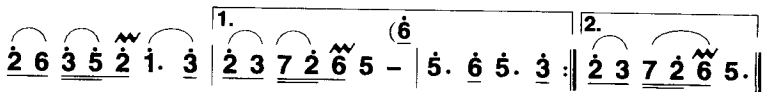
含着热泪绣红旗， 绣 呀 绣 红 旗。热泪 随 着
化作金星绣红旗， 绣 呀 绣 红 旗。平日 刀 丛



针 线 走， 与其 说是 悲， 不如说 是 喜。
不 眨 眼， 今日 里心 跳 分 外 急。



多少 年 呐 多少 代， 今天 终 于
一针 针 呐 一线 线， 绣出 一 片



盼 到 了 你， 盼 到 了 你。 新 天 地。
新 天 地，